

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 juin 2013

**PROJET DE LOI**

complétant les articles 382ter et 433novies du Code pénal, ainsi que l'article 77sexies de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, relativement à la confiscation des immeubles

**AMENDEMENTS**

---

**N° 1 DU GOUVERNEMENT**

Art. 3

**Dans le 1°, à l'alinéa proposé, supprimer les mots "ayant servi à commettre l'infraction visé à l'article 433quinquies".**

**JUSTIFICATION**

Voir la justification de l'amendement n° 3.

**N° 2 DU GOUVERNEMENT**

Art. 4

**Au 1°, à l'alinéa proposé, supprimer les mots "insérés par cet article".**

Document précédent:

Doc 53 **2819/ (2012/2013):**  
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 juni 2013

**WETSONTWERP**

tot aanvulling van de artikelen 382ter en 433novies van het Strafwetboek, en van artikel 77sexies van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, met betrekking tot de verbeurdverklaring van de onroerende goederen

**AMENDEMENTEN**

---

**Nr. 1 VAN DE REGERING**

Art. 3

**In punt 1°, in het voorgestelde lid, de woorden "bedoeld in artikel 433quinquies" doen vervallen.**

**VERANTWOORDING**

Zie de verantwoording van amendement nr. 3.

**Nr. 2 VAN DE REGERING**

Art. 4

**In het 1°, in het voorgestelde lid, de woorden "bedoeld in dat artikel" doen vervallen.**

Voorgaand document:

Doc 53 **2819/ (2012/2013):**  
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

JUSTIFICATION	VERANTWOORDING
Voir la justification de l'amendement n° 3.	Zie de verantwoording van amendement nr. 3.
<b>N° 3 DU GOUVERNEMENT</b>	<b>Nr. 3 VAN DE REGERING</b>
Art. 2	Art. 2
<b>À l'article 382ter proposé, apporter les modifications suivantes:</b>	<b>In het voorgestelde artikel 382ter, de volgende wijzigingen aanbrengen:</b>
<b>1/ à l'alinéa 1<sup>er</sup>, abroger les mots "visé par cet article":</b>	<b>1/ in het eerste lid, <i>in fine</i>, de woorden "bedoeld in dat artikel" doen vervallen:</b>
<b>2/ compléter l'alinéa 3 par les mots "du Code d'instruction criminelle".</b>	<b>2/ het derde lid aanvullen met de woorden "van het Wetboek van Strafvordering".</b>
<b>JUSTIFICATION</b>	<b>VERANTWOORDING</b>
L'amendement vise les modifications suivantes:	Dit amendement wijzigt het volgende:
1/ l'expression "visé par cet article" reprise de l'article 433decies du Code pénal sur les marchands de sommeil se réfère à l'article 479 du Code pénal relatif à l'habitation. Ces mots peuvent être supprimés.	1/ de uitdrukking "bedoeld in dat artikel", overgenomen uit artikel 433decies van het Strafwetboek inzake huisjesmakers verwijst naar artikel 479 van het Strafwetboek over de bewoning. Deze woorden mogen vervallen.
2/ la référence à l'article 35bis doit être complétée.	2/ de verwijzing naar artikel 35bis moet worden vervolledigd.
<i>La ministre de la Justice,</i> Annemie TURTELBOOM	<i>De minister van Justitie,</i> Annemie TURTELBOOM